

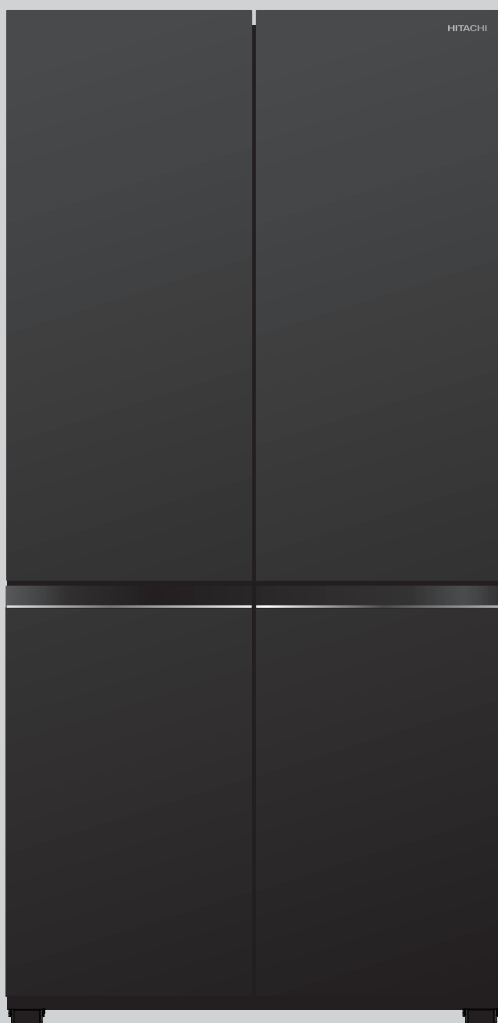
# Návod k obsluze

Chladnička

No Frost

**Model**

**R-WB640PRU1**



Děkujeme, že jste si zakoupili chladničku Hitachi.  
Před použitím si pozorně přečtete následující pokyny.

Údržbu chladničky musí provádět vyškolený pracovník  
autorizovaného servisu.

# HITACHI

## Obsah

### Příprava k použití

<b>Bezpečnostní varování a upozornění .....</b>	<b>2</b>
<b>Příprava před použitím.....</b>	<b>4</b>
■ Instalace .....	4
■ Začátek .....	4
■ Skladování potravin .....	4

### Provoz

<b>Způsob použití ovládacího panelu .....</b>	<b>5</b>
■ Názvy a funkce displeje .....	5
■ Ovládání teploty.....	5
<b>Ostatní funkce .....</b>	<b>6</b>
■ Funkce alarmu otevřených dveří a ECO alarmu ..	6
■ Způsob použití regulátoru teploty v 9 krocích .....	6
■ Rychlé chlazení .....	7
■ Rychlé mražení.....	7
■ Výrobník ledu .....	7
■ Úspora energie.....	8
■ Způsob použití zásuvky s volitelným režimem .....	8
<b>Chladicí oddíl/Flexibilní zóna/ Mrazicí oddíl .....</b>	<b>8</b>
■ Způsob používání výrobníku ledu.....	9
■ Doporučení při výkyvné přičce.....	9
■ Způsob vyjmutí jednotlivých částí .....	10

### Údržba

<b>Péče a údržba .....</b>	<b>11</b>
■ Čištění.....	11
<b>Odstranění problémů .....</b>	<b>13</b>
<b>Kondenzace vlhkosti a tvorba námrazy ....</b>	<b>15</b>
<b>Servisní středisko .....</b>	<b>16</b>

Pouze pro domácí použití

**R600a**  
Chladivo

# Bezpečnostní varování a upozornění

Abyste se vyhnuli poškození uživatele, ostatních osob nebo škodám na majetku, přečtěte si a dodržujte níže uvedená varování a upozornění a upozornění uvedená v tomto návodu.

Následující výstrahy a varování jsou rozděleny do kategorií podle úrovně možných škod, které mohou nastat při ignorování těchto upozornění.

Symbols jako jsou znázorněny níže jasně uvádějí význam pokynů.



## VAROVÁNÍ

Tento symbol představuje „Vysokou možnost vážného poranění nebo smrti, v případě ignorování“.



## VÝSTRAHA

Tento symbol představuje „Vysokou možnost poranění nebo škod na majetku, v případě ignorování“.

- Tato chladnička používá hořlavá chladiva. V níže uvedeném sloupci symbolů jsou uvedena bezpečnostní opatření týkající se hořlavého chladiva.

Níže uvedené symboly sú příklady.



Tento symbol je výstraha.



Tento symbol představuje „zakázáno“.



Tento symbol představuje „nezbytné“.



R600a

Tento symbol představuje bezpečnostní opatření týkající se hořlavého chladiva.



## VAROVÁNÍ

**Při instalaci ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění.**

- Neumísťujte chladničku na místo, kde by mohla přijít do kontaktu s vodou.
- Neumísťujte chladničku na místo, kterou je vystaveno dešti.
  - Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Uzemněte tuto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Vždy tuto chladničku uzemněte a nainstalujte jistič uzemňovacího okruhu při jejím používání na místech s vysokou vlhkostí. (Obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko Hitachi.)

**Napájecí kabel a zástrčka ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.**

- Nepřipojujte spotřebič k elektrické zásuvce, jejíž kapacita je menší než kapacita chladničky. Rovněž nepoužívejte zdroje napájení, které nemají jmenovité napětí.
  - Pokud je zdroj napájení sdílený s jinými spotřebiči pomocí dvojitých nebo více adaptérů, tento adaptér se může zahřát nad běžnou úroveň a způsobit požár.
- Připojte napájecí zástrčku pevně k elektrické zásuvce s kabelem vedeným směrem dolů.
- Připojení napájecí zástrčky s kabelem vedeným směrem nahoru může způsobit namáhání kabelu a elektrický zkrat nebo přehřátí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nedostatečné připojení napájecí zástrčky může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku tepla.
- Nepoužívejte poškozenou nebo uvolněnou zástrčku ani elektrickou zásuvku. Může to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Neřežte, neohýbejte, neskládejte napájecí kabel, abyste se vyhnuli požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
  - Při umísťování spotřebiče se ujistěte, zda napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.
- Před údržbou chladničky nezapomeňte odpojit napájecí kabel.
- Při odpojování nezapomeňte uchopit zástrčku a nikoli kabel.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Prach na napájecí zástrčce čistěte pravidelně pomocí suché tkaniny.
  - Odpojte napájecí zástrčku a utřete ji suchou tkaninou.
  - Nedostatečná izolace v důsledku vlhkosti nebo při nahromadění prachu na napájecí zástrčce, může způsobit požár.
- Nezasouvejte ani neodpojujte zástrčku mokřkýma rukama.

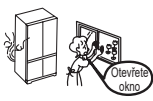
**Během běžného používání ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.**

- Nestříkejte vodu na ani dovnitř chladničky.
  - Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
  - Může to způsobit také únik plynu v důsledku koroze potrubí.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou instruovány o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nevěste se na dvířka ani nestoupejte na jednotlivá oddělení.
  - Ke zranění může dojít v případě, že se chladnička převrátí nebo dojde k přiskřípnutí rukou dvířky.
- Zabraňte vniknutí do vnitřku chladničky.
- Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte ledničku svépomocí.
  - V případě jakékoliv opravy se obraťte na prodejce nebo servisní středisko Hitachi.
- Éter, kapalný propanový plyn, rozpouštědlo atd. které jsou těkavé, nemohou být uskladněny v této chladničce.
  - V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Neumísťujte nádoby s vodou nebo cizí předměty na ledničku.
  - Otevření a zavření dvířek atd. může způsobit pád těchto předmětů na chladničku, což může vést k poranění.

# VAROVÁNÍ



- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud se stane, že poškodíte chladicí potrubí, zůstaňte dále od chladničky a vyhněte se používání ohně a elektrických spotřebičů.
- Otevřete okno na vyvětrání a kontaktujte prodejce nebo servisní středisko Hitachi.



- Léčiva, chemikálie, výzkumné a experimentální látky by neměly být uskladněny v chladničce.
- Látky, které vyžadují přesné podmínky pro uskladnění, nemohou být uloženy v domácí chladničce.



- Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostorách pro skladování potravin ve spotřebiči, pokud nejsou typem doporučeným výrobcem.



- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování kromě těch, které jsou doporučeny výrobcem.



- V případě úniku hořlavého plynu, se nedotýkejte chladničky a otevřete okna na vyvětrání.
- Jiskry z míst elektrických kontaktů, jako jsou spínače dvířek, mohou vznítit exploze způsobující požár.



- Děti by měly být pod dozorem, na zajištění toho, aby si se spotřebičem nehrály.
- Děti, které se dostanou dovnitř, nemusí být schopny se dostat ven.



- Nepoužívejte chladničku v prostředí hořlavého plynu.



- Nepřetěžujte skleněná dvířka nebo poličky.
- Jsou vyrobeny z tvrzeného skla, avšak nadměrné zatížení může způsobit jejich rozbití a je nebezpečné.



- Čištění ani uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič není určen pro používání dětmi mladšími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou instruovány o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.



- Pokud zaznamenáte, že s chladničkou není něco v pořádku, ihned ji odpojte od napájení a kontaktujte prodejce nebo servisní středisko Hitachi.



- Děti si nesmějí se spotřebičem hrát.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vyjmát předměty z chladicího spotřebiče.
- Zabezpečte, aby byly větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez jakýchkoliv překážek.



## Při likvidaci chladničky.



- Při likvidaci chladničky odstraňte těsnění dvířek.
- Aby se zabránilo riziku uvěznění dětí uvnitř.



- Při likvidaci se řiďte pokyny ve vaší oblasti.
- Tato chladnička používá R-600a jako chladivo a cyklopentan na hnací prostředek uretanové tepelné izolace.

# VÝSTRAHA

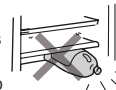
## Během běžného používání ... Abyste zabránili poranění.



- Nevkládejte láhve atd. násilím do poliček ve dvířkách.
- Může to způsobit vypadávání láhví nebo vytažení poliček ve dvířkách.



- Nenechávejte vyčnívat žádné potraviny přes okraj každé poličky.
- Dvířka by se nemusela správně zavřít nebo by mohly poličky dvířek spadnout. Poranění mohou způsobit předměty, jako jsou láhve, které spadnou na vaše nohy.



- Neskladujte potraviny se zápachem nebo potraviny, jejichž barva je neobvyklá.
- Jinak by mohlo dojít k onemocnění.



- Neskladujte skleněné láhve v mrazicím prostoru.
- Láhve by mohly při zmrazení obsahu prasknout a způsobit poranění.



- Potraviny a nádob uvnitř mrazicího prostoru byste se neměli dotýkat mokřými rukama.
- Může to způsobit poranění mrazem.
- (Hlavně v případě kovových předmětů.)



- Nedávejte své ruce do plochy základny skříňky chladničky.
- Při čištění a vložení rukou v blízkosti základní plochy chladničky může dojít k poranění tenkými kovovými plechy.



- Při zavírání dvířek je nezavírejte za horní, spodní a boční stranu.
- Může to mít za následek uvznutí prstů za okrajem dvířek.



- Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, uchopte rukojeť pevně.



- Pokud ještě někdo jiný používá chladničku, neotvírejte ji ani nepoužívejte ovládací panel.
- Prsty mohou uvznout v prostoru mezi dvířky a může dojít k poranění.



- Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, nemějte nohy velmi blízko.
- Při otvírání dvířek, mohou být vaše nohy zasaženy, což může způsobit jejich poranění.



## Při přesouvání nebo přenášení ... Abyste zabránili poškození, namočení, znečištění podlahy nebo zabránili poranění.



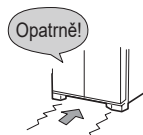
- Při přenášení chladničky použijte držadlo pro přenášení.
- Uchopte pouze držadla na přenášení. Pokud uchopíte rukojeť dvířek, ruce vám mohou sklouznout a může dojít k poranění.
- Z bezpečnostních důvodů ať přenášejí chladničku nejméně 4 osoby.
- Přenášejte ji dvířky směrem nahoru.
- Před přenášením chladničky:
  1. Vyjměte z ní všechny potraviny a kostky ledu.
  2. Rozprostřete ochrannou fólii nebo tkaninu na ochranu podlahy před poškozením a k zachycení zbylé vody unikající z chladničky.
  3. S velkým kusem staré tkaniny po chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, abyste tak vypustili vodu.
  4. Nakonec přeneste chladničku s dvířky směřujícími nahoru.
    - Zajistěte dvířka dobře pomocí lepicí pásky, aby se neotevřela.
    - Při přepravě ve vozidle nenechávejte chladničku na jejím boku. Mohlo by dojít k poškození kompresoru.



- Při přenášení chladničky nepoužívejte rukojeť dvířek.
- Nikdy nepoužívejte držadla na zavěšení pomocí řetězového kladkostroje nebo podobných zařízení.



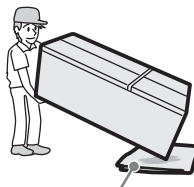
- Na podlaze, která se snadno poškrábá, nepřesouvajte chladničku pomocí koleček chladničky.
- Kolečka mohou podlahu poškrábat.
- Na podlahu, která se snadno poškrábá, rozložte ochrannou podložku atd.



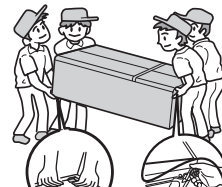
## Pokud je nutná výměna světla (LED).



- Pokud je nutná výměna světla (LED), obraťte se prosím na servisní středisko Hitachi.



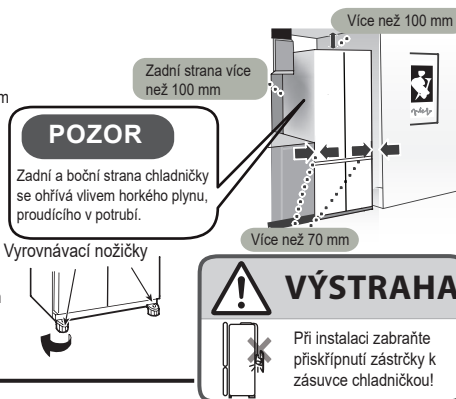
Stará tkanina



# Příprava před použitím

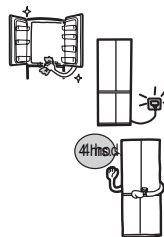
## 1 Instalace

- Spotřebič nainstalujte na pevnou a rovnou podlahu.
- Chladničku používejte v místnosti s teplotou mezi 10 °C až 43 °C. Dostatečný výkon nemusí být dosažen tehdy, když je teplota v místnosti velmi nízká nebo velmi vysoká.
- Nainstalujte chladničku na místo, kde byla vystavena přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.
- Nainstalujte ji v suchém prostředí nebo v prostředí, které má větrání vzduchu.
- Chladnička vyžaduje dostatečný prostor pro větrání vzduchu kolem skřínky, aby byl zajištěn účinný chladič výkon. Správnou cirkulaci vzduchu zajištěte tak, že ponecháte 5 cm volného prostoru nad ledničkou a od její zadní stěny, a současně nejméně 1 cm od obou jejích bočních stran.
- Uzemněte chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Pokud používáte chladničku na místech s vysokou vlhkostí, vždy ji uzemněte. (Obraťte se prosím na prodejce nebo servisní středisko Hitachi.)
- Umístěte chladničku do vodorovné polohy nastavením vyrovnávacích nožiček.
  - Bez úpravy nožiček, nemusí být výška dvířek ve stejné úrovni, nebo může docházet k nestandardním vibracím nebo hluku v závislosti na stavu podlahy. Postupujte podle níže uvedených pokynů.
  - Otačte vyrovnávací nožičky, dokud se zcela nedotýkají podlahy.



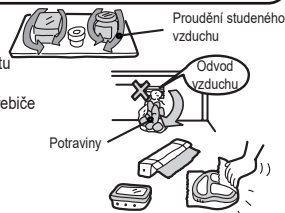
## 2 Začátek

- o přepravě: Pokud byla chladnička za důvodu přepravy nebo z jiných důvodů udržována v horizontální poloze déle než 10 minut, před připojením k elektrické síti by měla stát ve svislé poloze déle než 1 hodinu.
- Vyčistěte vnitřní prostor chladničky. Jemně oťete povrch pomocí měkké tkaniny.
  - Připojte chladničku k vyhrazené elektrické zásuvce. Chladničku lze připojit k zásuvce, jakmile ji nainstalujete. Určitě použijte vyhrazenou elektrickou zásuvku s jmenovitým napětím.
  - Pokud vnitřek není vychlazený, kompresor se spustí přibližně po 30 sekundách.
  - Chladničku před uložením potravin nechte vychladit nejméně na 4 hodiny. V případě, že venkovní teplota je vysoká, vychlazení může trvat až 24 hodin.
  - Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit značné zvýšení teploty v odděleních spotřebiče.

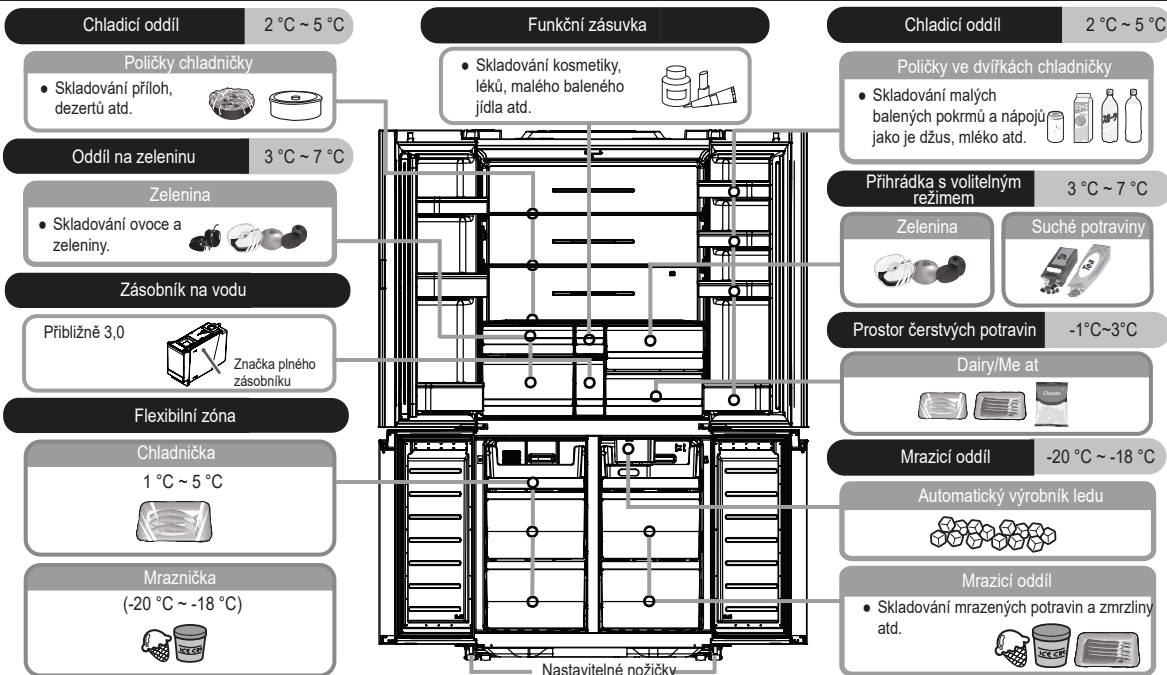


## 3 Skladování potravin

- Ponechte dostatek prostoru mezi potravinami. Některé potraviny umístěné velmi blízko u sebe, mohou bránit proudění studeného vzduchu.
- Před vložením do chladničky, nechte potraviny dostatečně vychladnout. Vložení teplých potravin do chladničky zvyšuje vnitřní teplotu a spotřebu elektrické energie.
- Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepříznivě to ovlivní proudění studeného vzduchu a nemusí tak udržovat teplotu uvnitř spotřebiče rovnoměrně. Kromě toho by mohlo dojít k zmrznutí potravin v blízkosti větracích otvorů.
- Používání potravinového obalu nebo utěsněných nádob zabraňuje vysoušení potravin nebo přenosu zápachů.
- Surové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v lednici, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami ani na ně nekapaly.



# Místo uskladnění potravin



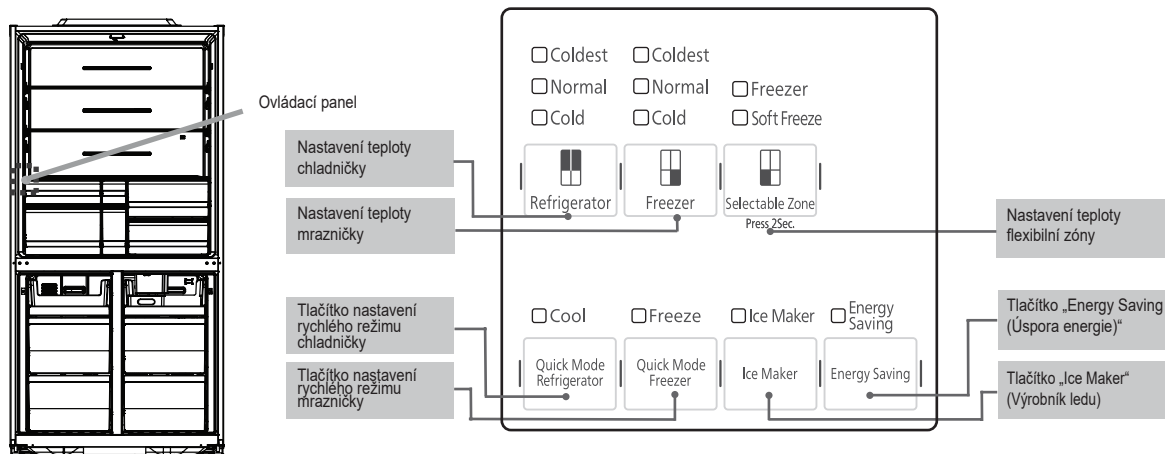
### VÝSTRAHA

- Výše uvedené teploty jsou přibližné hodnoty v podmínkách, kdy je venkovní teplota 32 °C, při nastavení chladič oddílu, mrazič oddílu během zavření dvířek a nejsou vloženy žádné potraviny.
- Teploty regálů dvířek mohou být o něco vyšší, než jsou výše uvedené teploty.
- Specifikace Vašeho konkrétního modelu se mohou lišit od výše uvedených.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové oddělení není vhodné na mrazení čerstvých potravin.
- Dvouhvězdičkové oddělení pro mražené potraviny je vhodné pro skladování předzmrazených potravin, pro skladování nebo výrobu zmrzliny a na výrobu kostek ledu.

# Způsob použití ovládacího panelu

1

## Názvy a funkce ovládacího panelu



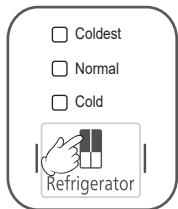
### POZNÁMKA

- Pokud odpojíte napájecí kabel nebo dojde k výpadku dodávky elektrické energie a následně se chladnička restartuje, zobrazení teploty a každé nastavení se automaticky obnoví. Avšak funkce „Rychlé mrazení“ a „Rychlé chlazení“ bude zrušena.
- Před odpojením napájení nebo výpadkem napájení je třeba nastavit více než 45 sekund, jinak se zobrazení teploty zobrazí jako před nastavením.

2

## Ovládání teploty

### ■ Chladicí prostor



Stisknutím tlačítka „Refrigerator“ nastavíte teplotu.

U potravin, které nepotřebují mnoho chladu.

- Coldest
- Normal
- Cold

**Cold**

(Zvuk „Pi“)

Pro normální použití.

- Coldest
- Normal
- Cold

**Normal**

(Zvuk „Pi Pi“)

Při výrazném nebo rychlém chlazení potravin.

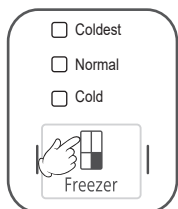
- Coldest
- Normal
- Cold

**Coldest**

(Zvuk „Pi“)

Na displeji je zobrazený stav nastavenia teploty.

### ■ Mrazicí prostor



Stisknutím tlačítka „Freezer“ nastavíte teplotu.

Při uskladnění ani zmrazených potravin ani zmrzliny.

- Coldest
- Normal
- Cold

**Cold**

(Zvuk „Pi“)

Pro normální použití.

- Coldest
- Normal
- Cold

**Normal**

(Zvuk „Pi Pi“)

Při rychlé výrobě ledu nebo rychlém mrazení potravin. Nebo pokud je okolní teplota vysoká a mrazicí prostor není dostatečně vychlazený.

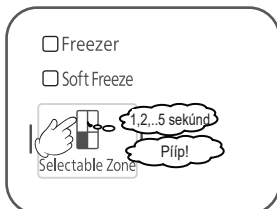
- Coldest
- Normal
- Cold

**Coldest**

(Zvuk „Pi“)

Na displeji je zobrazen stav nastavení teploty.

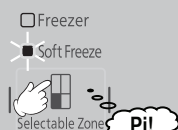
### ■ Flexibilní zóna



Dotkněte se tlačítka „Selectable Zone“ na 2 sekundy na odemknutí. Na volbu režimu flexibilní zóny.



Při používání mrazničky, rozsvítí se indikátor.



Dotkněte se „Selectable Zone“ na použití chlazení masa, Rozsvítí se indikátor.

Na displeji je zobrazen stav nastavení teploty.

# Ostatní funkce

## ■ Funkce alarmu otevřených dvířek a ECO alarmu

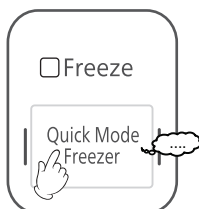
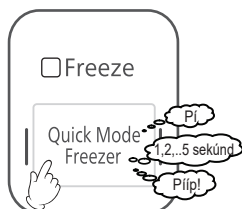
Pokud zůstanou dvířka otevřená déle než 1 minutu, výstražný systém informuje uživatele zvukem a zobrazením na digitálním displeji.

- Alarm otevřených dvířek: Upozorňuje zvukem „Píp-píp-píp“.
- Zobrazení Eco alarmu: Upozorňuje na otevření dvířek na ovládacím panelu.

Trvání otevření dvířek	Zvuk alarmu dvířek	Zobrazení ECO alarmu
Po 1 minutě	Píp Píp Píp	Všechny LED indikátory na displeji blikají.
Po 2 minutách	Píp Píp Píp Píp Píp	
Po 3 minutách	Nepřetržitě pípání	

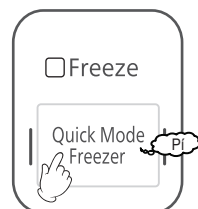
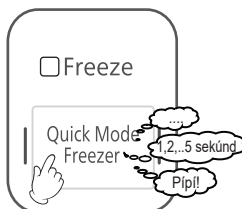
### Deaktivace alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté tlačítko „Quick Mode“ přibližně 5 sekund, dokud neuslyšíte zvuk „Píp!“.
2. Pokud se dotknete jakéhokoli tlačítka, nezazní zvuk (deaktivace zvuku alarmu dvířek).



### Opětovná aktivace alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté tlačítko „Quick Mode“ přibližně 5 sekund do doby, pokud neuslyšíte zvuk „Píp!“.
2. Pokud se dotknete jakéhokoli tlačítka, nezazní zvuk (aktivace zvuku alarmu dvířek).

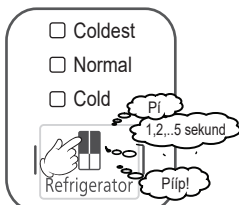


### POZNÁMKA

- V počátečním nastavení je alarm a zvuk nastavený na „ON (Zap.)“.
- Pokud je deaktivován alarm otevření dvířek, zobrazení Eco alarmu a provozní zvuk každého tlačítka, chladnička bude mít deaktivovaný provozní zvuk. Pokud odpojíte a opět připojíte napájecí kabel nebo v případě výpadku dodávky elektrické energie, nastavený alarm a zvuk bude stále na možnost „OFF (Vyp.)“.
- Před odpojením napájení nebo výpadkem napájení musí být nastaven čas nejméně 45 sekund. Jinak se zobrazí teplota jako před nastavením.

## ■ Způsob použití regulátoru teploty v 9 krocích (Chladicí prostor/Mrazicí prostor)

### Nastavení



Stiskněte tlačítko „Refrigerator“ na 5 sekund, dokud nezazní 1 zvuk „Píp!“.

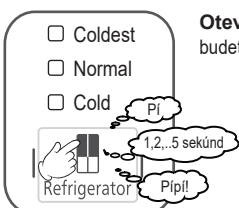
### Otevřete dvířka mrazničky nebo dvířka flexibilní zóny před dotykem „Refrigerator“ pro nastavení.

Po každém stisknutí tlačítka se příslušný indikátor změní v pořadí uvedeném níže (9 kroků).

(☀) Svítí ■ Bliká □ Nesvítí

Indikátor	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀	☀
Nastavení	Cold (Málo)	➡	➡	➡	Normal (Normální)	➡	➡	➡	Coldest (Nejvíce)
Zvuk	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!	Píp Píp!	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!

### Zrušení



Otevřete dvířka mrazničky nebo dvířka flexibilní zóny před dotykem „Refrigerator“ pro zrušení. budete moci nastavit teplotu v normálních krocích (5 kroků)

Stiskněte tlačítko „Refrigerator“ na 5 sekund, dokud nezazní 1 zvuk „Píp!“.

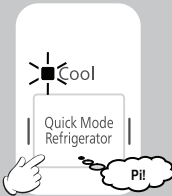
### POZNÁMKA

- Tato funkce se může měnit podle typu modelu.
- Ve výrobním nastavení je teplota nastavována v normálních krocích (3 kroky).

# Ostatní funkce

## ■ Rychlý režim chladničky

**Rychlé chlazení:** Chcete-li rychle zchladit jídlo nebo nápoje, použijte tuto funkci.




Stisknutím tlačítka „Quick Mode“ spustíte funkci rychlého chlazení a rozsvítí se indikátor.

Funkce rychlého chlazení skončí automaticky po uplynutí přibližně 90 minut.

### Rychlé chlazení

Vložte potraviny do prostoru rychlého chlazení, který se nachází v horní části chladicího prostoru.

Rychlé chlazení je mnohem účinnější, pokud jsou potraviny umístěny v blízkosti zadní stěny chladicího prostoru.

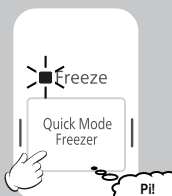


### POZNÁMKA

- Během rozmrazování se funkce „Rychlé chlazení“ zastaví, i když svítí indikátor.
- Po ukončení doby rozmrazování se provoz automaticky restartuje.
- Upozorňujeme, že režim „Rychlé chlazení“ se vypne po přerušení napájení nebo odpojení napájení.

## ■ Rychlý režim mrazničky

**Rychlé mrazení:** Chcete-li rychle zmrazit jídlo nebo připravit led, použijte tuto funkci.



Stisknutím tlačítka „Quick Mode Freezer“ spustíte rychlé zmrazování a rozsvítí se provozní indikátor.

„Rychlé zmrazení“ se automaticky ukončí přibližně za 2 hodiny.

### Rychlé mrazení

Vložte potraviny do prostoru rychlého mrazení, který se nachází v horní části mrazicího prostoru.

Rychlé mrazení je mnohem účinnější tehdy, pokud jsou potraviny umístěny v blízkosti zadní stěny mrazicího prostoru.



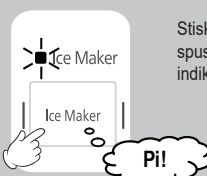
### POZNÁMKA

- Během „Rychlého mrazení“ bude probíhat prioritní chlazení mrazicího prostoru. Snažte se proto vyhnout zbytečnému otevírání a zavírání dvířek, aby nedošlo ke zvýšení teploty chladicího prostoru.

## ■ Výrobek ledu


Nejprve zkontrolujte, zda je automatický výrobek ledu v provozu.

1



Stisknutím tlačítka „Ice Maker“ spustíte provoz výrobku ledu, indikátor svítí.

2



Opětovným stisknutím tlačítka „Ice Maker“ zastavíte provoz výrobku ledu, kontrolka zhasne.

Chcete-li připravit led mimořádně rychle, použijte funkci „Rychlé mrazení“.

Doba přípravy ledu (8 (osm) kostek/cykly výroby ledu)

Normální provoz	Přibližně 90 až 110 minut
Rychlé mrazení	Přibližně 70 až 90 minut

Uvedená doba přípravy ledu je průměrná doba pro výrobu ledu, kdy je okolní teplota 32 °C a dvířka nejsou otevřena a zavírána a teplota je nastavena na „normal“.

### POZNÁMKA

- Při prvním použití „Automatického výrobku ledu“ vyhodte první z kostek ledu, za účelem čištění.
- Pokud nemíníte používat automatický výrobek ledu, manuálně zrušte jeho provoz.
- Led nelze vyrábět, dokud vnitřní prostor chladničky dostatečně nevychladne. První výroba ledu po instalaci může trvat 24 hodin nebo déle. Za normálních okolností trvá výroba 8 (osm) kostek ledu jen 2 až 3 hodiny.
- Doba výroby ledu bude delší v následujících situacích.
  1. Při častém otevírání a zavírání dvířek.
  2. Když je do chladničky vloženo velké množství potravin současně.
  3. Po spuštění „Ice Tray Cleaning (Čištění zásobníku na led)“.
  4. Když dojde k výpadku dodávky elektrické energie.
  5. V zimě, nebo když je okolní teplota nízká.

# Ostatní funkce

■ **Úspora energie** Tuto funkci doporučujeme použít při malém množství potravin v chladničce, nebo při odjezdu na dovolenou, pokud nejsou dvířka otevřená delší dobu.

1



- Žádná detekce snímače ECO monitorování.
- Žádná otevřená dvířka.
- Žádné použití ovládacího panelu.

Stisknutím tlačítka „Energy Saving“ spustíte funkci úspory energie a rozsvítí se indikátor.

2



Opětovným stisknutím tlačítka „Energy Saving“ vypnete funkci úspory energie a indikátor zhasne.

## POZNÁMKA

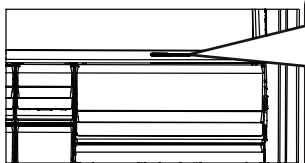
- V případě, že teplota v chladničce se během provozu zvýší, zařízení se samo dočasně přepne do normálního režimu.
- V případě dlouhodobého zapnutí funkce úspory energie může dojít k změknutí některých typů zmrzlin atd. V tomto případě vypněte funkci „Úspora energie“.
- Pokud se dotknete tlačítka „Quick Freezing“ nebo „Quick Cooling“ v průběhu funkce „Úspora energie“, funkce úspory energie bude uskutečněna po dokončení funkce rychlého zmrazení nebo rychlého chlazení.

## VÝSTRAHA

- V průběhu funkce „Úspora energie“ ve vlhkém prostředí se může na povrchu chladničky vyskytnout kondenzace vlhkosti.

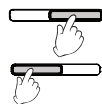
## ■ Způsob použití zásuvky s volitelným režimem

Pokud ponecháte chladničku na horkém a vlhkém místě, často otevíráte dvířka nebo uskladníte hodně zeleniny, může to způsobit orosení spotřebiče, které nemá vliv na jeho výkon. Otřete zkondenzovanou vlhkost pomocí suché tkaniny.



### Dry Food • — • Vegetable

Nastavte páčku na možnost „Dry food“ na dosažení teploty pro kávová zrna/čajové lístky 3 °C ~ 7 °C



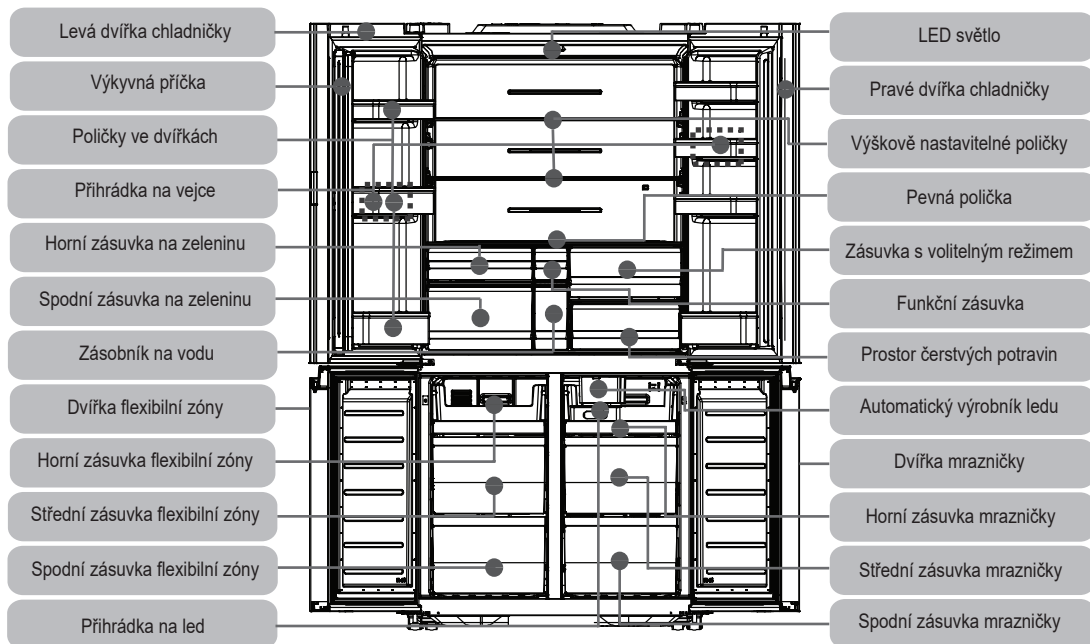
Nastavte páčku na možnost „Vegetable“ na dosažení teploty pro zeleninu a ovoce 3 °C ~ 7 °C

- K dispozici je regulátor teploty, kterým můžete nastavit množství studeného vzduchu proudícího do této zásuvky.

## VÝSTRAHA

- Neskladujte v této zásuvce současně zeleninu, ovoce a suché potraviny. V opačném případě by mohly suché potraviny navlhnout.

# Chladicí prostor/Flexibilní zóna/Mrazicí prostor



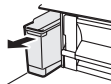


# Chladicí prostor/Flexibilní zóna/Mrazicí prostor

# 1

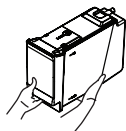
## Způsob používání automatického výrobku ledu

1. Vytáhněte zásobník na vodu.



• Uchopte rukojeť a vytáhněte zásobník na vodu směrem k sobě.

3. Zásobník na vodu přenášejte opatrně za rukojeť.



• Při přenášení zásobníku na vodu položte jednu ruku pod zásobník, aby bylo dosaženo vodorovné stability.

2. Posuňte kryt a naplňte zásobník vodou..



• Naplňte vodou až po značku „Naplnění“.

4. Vložte zásobník na vodu až na doraz.



• Pokud zásobník na vodu není zcela zasunutý, voda se do automatického výrobku ledu nedostane. Zabrání se tím správnému fungování těchto funkcí.

### VÝSTRAHA

• Nenaplňujte zásobník vody ničím jiným, než je voda. (Naplnění zásobníku vody tekutinami jako je džus, sportovní nápoj, čaj nebo horká voda, může poškodit vaši chladničku. Zásobník vody odolává teplotám až do 50 °C)



Minerální voda



Filtrovaná voda



Voda ze studny



Džusy



Sportovní nápoj



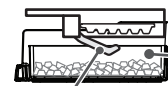
Sycený nápoj



Čaj

### POZNÁMKA

- Pokud je v zásobníku vody použita filtrovaná voda, dechlorovaná voda, minerální voda nebo převařená voda, může dojít k rychlému množení bakterií. Dbejte na pravidelné a důkladné čištění zásobníku vody.
- Vodu v zásobníku vyměňujte jedenkrát za týden.
- Pokud nebudete zásobník vody používat delší dobu, důkladně ho vyčistěte a vysušte a vraťte ho na své místo v chladničce.
- Kapacita zásobníku vody je přibližně 3,0 litry.
- Při první instalaci nechte chladničku 24 hodin vychladnout a vyrábět led.
- Když se přihrádka na led naplní, výrobek ledu se automaticky zastaví a automaticky se znovu spustí, když se zmenší počet kostek ledu v přihrádce na led nebo se vyprázdní.
- Je normální, že při výrobě ledu nebo při padání ledu do přihrádky na led vzniká hluk.



Přihrádka na led

Páčka detekce množství ledu

# 2

## Doporučení při výkyvné příčce

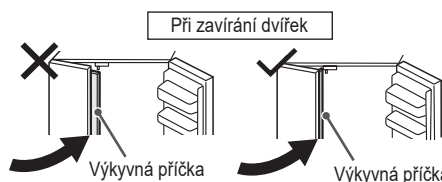
- Při otevírání nebo zavírání levých dveří, nedržte výkyvnou příčku. V opačném případě může dojít k selhání ostatních částí.
- Při každém otevírání dveří, se výkyvná příčka automaticky zavře. Během zavírání dveří, se výkyvná příčka otevře. Postupujte prosím obvyklým způsobem. Pokud dojde k vzájemnému zasažení výkyvné příčky a výkyvné zarážky, dvířka se nezavřou.
- Aby se zabránilo kondenzaci vlhkosti, uvnitř je nainstalován ohřívač, který ohřívá výkyvnou příčku. V důsledku tohoto ohřívače, je teplota výkyvné příčky vyšší (výkyvná příčka není poškozena, i když je horká).
- Není nic nestandardního, pokud cítíte odpor během otevírání nebo zavírání levých dveří, na kterých je nainstalována výkyvná příčka.



Při otevření dveří

Výkyvná příčka

Výkyvná příčka



Při zavírání dveří

Výkyvná příčka

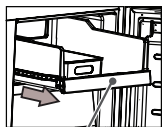
Výkyvná příčka

# Chladicí prostor/Flexibilní zóna/Mrazicí prostor

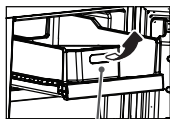
## 3 Způsob vyjmutí jednotlivých částí

### Příhrádka na led

- Pokud chcete vyjmout příhrádku na led, zcela vytáhněte horní zásuvku mrazničky a potom zvedněte příhrádku na led směrem nahoru.



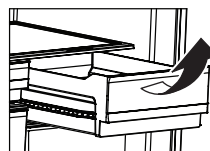
Horní zásuvka mrazničky



Příhrádka na led

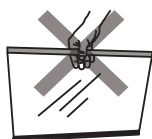
### Zásuvka na zeleninu/zásuvka s volitelným režimem

- Pokud chcete zásuvku na zeleninu a zásuvku s volitelným režimem vyjmout, vytáhněte je úplně ven a pak je zvedněte směrem nahoru.



### Výškově nastavitelné poličky

- Výšku těchto poliček lze upravit podle výšky vašich potravin a způsobu, jakým je budete používat.
  - Odložte všechny potraviny uložené na poličce.
  - Mírně zvedněte přední část poličky a následně ji vytáhněte směrem k sobě.
  - Upravte poličku na požadovanou výšku a pak ji zatlačte dovnitř, dokud nezapadne do zadní části štrbiny.

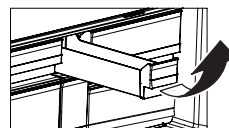


### VÝSTRAHA

Okraje poliček jsou odnímatelné. Držte poličku oběma rukama. NEDRŽTE okraj ani samotnou poličku jen jednou rukou, v opačném případě může spadnout.

### Funkční zásuvka

- Chcete-li zvolit funkční zásuvku, vytáhněte ji úplně ven a pak ji zvedněte směrem nahoru.



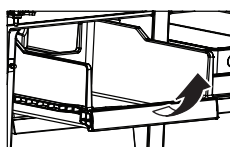
### Regály ve dvířkách

- Opatrně poklepejte na levou a pravou část spodního povrchu, přičemž vytáhněte regál směrem nahoru. Při vkládání regálů na své místo, je zatlačte plynule a opatrně směrem dolů.



### Horní zásuvka, střední zásuvka, spodní zásuvka (Flexibilní zóna/Mrazicí prostor)

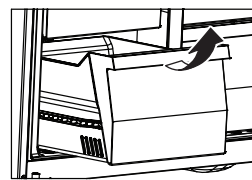
- Jestli chcete horní zásuvku, střední zásuvku, spodní zásuvku vyjmout, vytáhněte je úplně ven a pak je zvedněte směrem nahoru.



Horní zásuvka



Střední zásuvka



Spodní zásuvka

# Péče a údržba

## Čištění



### VÝSTRAHA

Při údržbě chladničky odpojte síťovou zástrčku.

**Když najdete nečistoty** Ihned je otřete. Skrytá místa se doporučuje čistit jednou ročně.

#### Napájecí zástrčka

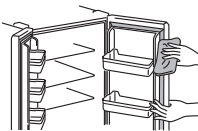
- Pokud je zástrčka napájecího kabelu zasunutá i s prachem, může to způsobit požár.
  - Jednou ročně odstraňte veškerý prach a otřete ho suchou utěrkou.



Čistěte jednou nebo dvakrát za rok

#### Těsnění dvířek

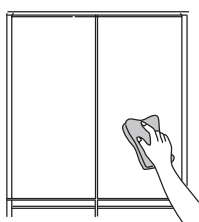
- Tato oblast je náchylná na šmouhy, proto ji vždy důkladně otřete.



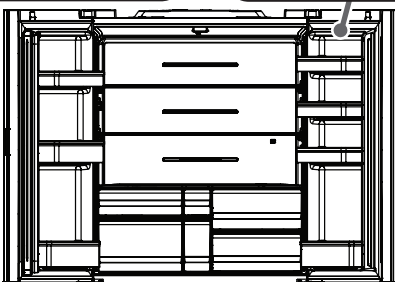
Čistěte jedenkrát za měsíc

#### Povrch dvířek

- Povrch dvířek otřete pomocí měkké tkaniny navlhčené ve vlažné vodě a vodu pak otřete pomocí suché utěrky.



Čistěte jedenkrát za měsíc



#### Každá polička/regál

Na utírání použijte měkkou tkaninu namočenou ve vlažné vodě.

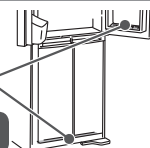


Čistěte jedenkrát za tři měsíce

#### Zachytávače tekutin

- Kapalina, která se zde nahromadila, by se měla utřít.

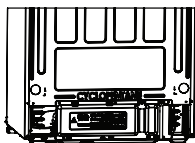
Zachytávače tekutin



Čistěte jedenkrát za měsíc

#### Zadní panel, spodní část chladničky

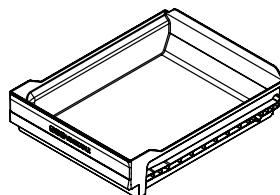
- Otočením nastavovací nožičky zvedněte chladničku od podlahy.
  - Pokud se nastavovací nožička neotáčí snadno, otočte ji pomocí šroubováku. Pokud se stále neotáčí, sundejte kryt nožičky a zkuste to znovu.
- Vytáhněte chladničku rovně směrem k vám.
  - U podlah, které se snadno poškodí, položte na podlahu ochrannou podložku nebo jiný ochranný materiál.
- Utřete šmouhy na zadním panelu, zadních stěnách a spodní části chladničky.
  - Vzhledem k proudění vzduchu, jde o místo, na kterém pravděpodobně přilne jemný prach.



Čistěte raz nebo dvakrát za rok

#### Zásuvka

Na utírání použijte měkký hadřík navlhčený ve vlažné vodě..



Čistěte jedenkrát za tři měsíce

### POZNÁMKA

- Vyčistěte pravidelně povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami a přístupnými drenážními systémy.
- Pokud necháte chladicí spotřebič dlouhou dobu prázdný, vypněte ho, rozmrazte ho, nechte suchý a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní ve spotřebiči.

### POZOR

- Nepoužívejte následující: Alkalický nebo slabě alkalický kuchyňský čisticí prostředek, čisticí prášek, mýdlo, petrolej, vroucí vodu, drátěnky, kyselinu, benzin, alkohol nebo bělidlo (podrobnosti naleznete v části „Upozornění na obalu čisticího prostředku“).
- Když dojde k políti tohoto spotřebiče olejem na vaření, šťávou z citrusových plodů nebo šťávou z jakéhokoliv jídla, otřete ji.
- Když používáte utěrku napuštěnou chemikáliemi, dbejte na upozornění, která se týkají používání této utěrky.
  - Dvířka, lakované povrchy a plastové části by mohly být poškrábány nebo zbarveny utěrkou napuštěnou chemikáliemi.

## Výrobek ledu



### VÝSTRAHA

**VÝSTRAHA** Nedotýkejte se mechanických částí automatického výrobku ledu.

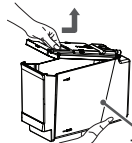
(Dotyk těchto částí může mít za následek zranění.)



## Zásobník na vodu

Abyste zabránili tvorbě znečištění a skvrn z tvrdé vody, vypláchněte zásobník vody jedenkrát za týden.

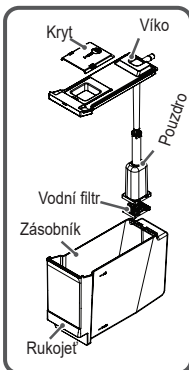
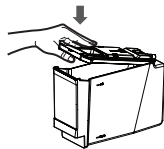
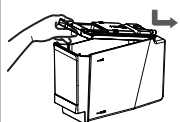
### 1. Způsob otevření víka.



Uchopte za rukojeť. Pokud chcete víko sejmout, zatlačte na víko pomocí palce.

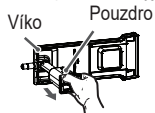
Zásobník vody

### 2. Způsob zavření víka.



Abyste zabránili tvorbě znečištění a skvrn z tvrdé vody, vypláchněte vodní filtr jedenkrát za týden.

### 1. Vytáhněte pouzdro a vyjměte ho z víka.



### 2. Zatažením pojistky vyjměte vodní filtr z pouzdra.



Pojistka

### 3. Pomocí měkké houby vyčistěte vodní filtr.



Nepoužívejte čisticí prostředky, protože by mohly poškodit filtr.

**Čistěte jedenkrát za týden**

### POZNÁMKA

- Pokud není automatický výrobek ledu zastaven, z vodního čerpadla mohou příležitostně zaznít zvuky. Není to porucha.
- Víko nasadte nejdříve zadním koncem ve směru šipky a zavřete víko.
- Když je vodní filtr opotřebovaný, vyměňte ho. Vodní filtry je třeba vyměňovat každé 3 až 4 roky.
- Pokud se zásobníky na vodu nepoužívaly 48 hodin, vyčistěte je; propláchněte vodovodní systém připojený k přívodu vody, pokud nebyla voda odčerpána během 5 dní.

# Odstranění problémů

Než zavoláte servis, zkontrolujte prosím následující body:

Problém	Zkontrolujte	Řešení	Strana
Chladnička vůbec nechladí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je chladnička správně připojena k elektrické síti?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda není vypálená pojistka nebo vyhozený jistič.</li> </ul>	2
Chladnička nechladí dostatečně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není chladnička umístěna na přímém slunečním záření?</li> <li>Je teplota chladničky nastavena na „Cold“?</li> <li>Není v chladničce velmi mnoho potravin?</li> <li>Nejsou mírně pootevřena dvířka?</li> <li>Není chladnička umístěna v blízkosti zdrojů tepla?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neinstalujte chladničku na místě, kde bude vystavena slunečnímu záření.</li> <li>Dotykem tlačítka „Refrigerator“ zvolte nižší teplotu.</li> <li>Zajistěte dostatek prostoru mezi jednotlivými potravinami.</li> <li>Zavřete dvířka pevně.</li> <li>Neinstalujte chladničku na místě, kde může přijít do kontaktu se zdroji tepla.</li> <li>Nechte jídlo vychladnout, než ho vložíte do chladničky.</li> <li>Neotvírejte a nezavírejte dvířka velmi často.</li> </ul>	4 5 4 - 4 4 -
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není něco horkého umístěno na chladničce?</li> <li>Nejsou dvířka chladničky otevírána a zavírána příliš často?</li> </ul>		
Potraviny chladícím prostorem mrznou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není teplota nastavená na „Coldest“?</li> <li>Neumístili jste jídlo s vysokou vlhkostí nebo zeleninu v blízkosti otvorů proudění studeného vzduchu? Pokud jsou umístěny v blízkosti proudění studeného vzduchu, zmrznou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dotykem tlačítka „Refrigerator“ zvolte nižší teplotu.</li> <li>Zajistěte dostatek prostoru mezi jednotlivými potravinami. Neblokujte přívod studeného vzduchu.</li> </ul>	5 4
Venku se vyskytlo orosení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud je vlhkost okolí velmi vysoká, těsnění na dvířkách se může zarosit. Očistěte ho prosím suchou tkaninou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viz část „Kondenzace vlhkost nebo tvorba námrazy“.</li> </ul>	15
Uvnitř se vyskytlo orosení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očistěte vlhkost pomocí suché tkaniny a zkontrolujte níže uvedené podrobnosti.</li> <li>Jsou dvířka pevně zavřena?</li> <li>Nejsou dvířka otevírána a zavírána velmi často nebo nejsou otevřena dlouho?</li> <li>Není venku velmi mnoho vlhkosti?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viz část „Kondenzace vlhkost nebo tvorba námrazy“.</li> </ul>	15
Zápach uvnitř.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neskladujete potraviny s výrazným zápachem bez toho, aniž byste je zabalili?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Použijte potravinovou fólii nebo utěsněné nádoby.</li> </ul>	4
Chladnička je hlučná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, zda je chladnička nainstalována pevně.</li> <li>Nedotýká se chladnička stěny?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je chladnička nainstalována v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze?</li> </ul>	4

Ovládací panel nereaguje:

Problém	Zkontrolujte	Řešení	Strana
Displej ovládacího panelu se stále mění.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Znamená to, že chladnička funguje v režimu zobrazení v prodejně.</li> <li>Chladnička v průběhu tohoto režimu nechladí.</li> <li>Vypněte tento režim.</li> <li>1) Vypněte a znovu zapněte napájení chladničky.</li> <li>2) Chladnička se pak vrátí do normálního režimu.</li> </ul>	-

Nejde o poruchu chladničky:

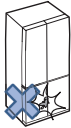
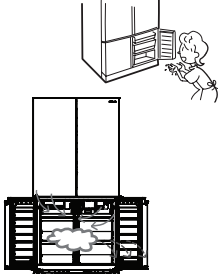

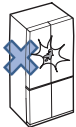
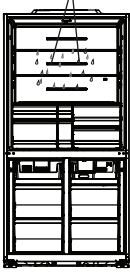
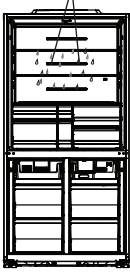

Problém	Zkontrolujte	Řešení	Strana
Povrch chladničky je horký.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chladnička je vybavena potrubím k zabránění kondenzace vlhkosti a tepelného záření. Zadní a boční stěny se mohou zahřívat hlavně při spuštění spotřebiče nebo při častém otevírání a zavírání dvířek.</li> </ul>	-
Po zavření dvířek, se mohou otevřít ostatní dvířka.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dva prostory chladničky jsou propojeny vzduchovým kanálkem. Při zavření jedné z dvířek, mohou být dvířka otevřena tlakem vzduchu přes tento kanálek. Jde o běžný jev.</li> </ul>	-
Chladnička vytváří nějaký abnormální hluk (zvuk)?	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvuk podobný tekoucí vodě a vroucí vodě, je zvukem chladicí kapaliny (chladiwa).</li> <li>Z úložného prostoru vychází praskavý zvuk. Jde o zvuk způsobený třením jednotlivých částí v důsledku změny teploty.</li> </ul>	-
Na povrchu dvířek, na bočním a horním povrchu chladničky dochází k zvlnění a/nebo deformacím.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Při výrobě chladničky dochází k mírnému zvlnění a/nebo deformacím.</li> <li>Tyto deformace mohou být viditelné podle polohy světelného zdroje a/nebo jasu atd., ale nepředstavují to žádné problémy s výkonem.</li> </ul>	-

# Odstranění problémů

Nejde o poruchu chladničky:

Problém	Zkontrolujte	Řešení	Strana
Chladnička vytváří nepříjemný zvuk.	-	<ul style="list-style-type: none"><li>Můžete mít pocit, že provozní zvuk je výraznější, protože kompresor pracuje ve vysoké rychlosti za následujících podmínek: chladnička nechladí zcela v případě, jako je první používání, časté otevírání/ zavírání dveří, vysoká okolní teplota.</li></ul> Zvuk je mnohem tišší po úplném vychlazení. Kompresor pracuje s nízkou rychlostí v noci, během dlouhých prázdnin nebo nepřítomnosti, což může způsobovat velké vibrace.	-
Provozní zvuk trvá dlouho.	-	<ul style="list-style-type: none"><li>Je to proto, neboť kompresor pracuje s nízkou rychlostí za účelem úspory energie.</li></ul>	-
Provozní zvuk je někdy hlasitější.	-	<ul style="list-style-type: none"><li>Je to proto, že systém mění provozní výkon chladničky podle změny teploty.</li></ul>	-

# Kondenzace vlhkosti a tvorba námrazy

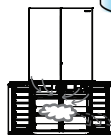
Všeobecný provoz	Zkontrolujte prosím	Možné příčiny a/nebo doporučená řešení
Námraza nebo led se vytváří v mrazicím prostoru.	Nebyla dvířka mrazicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte, zda se při zavírání dvířek nezachytil balící papír z potravin, aby tak nevytvořil mezeru mezi dvířky a těsněním dvířek. 
	Nebyla dvířka mrazicího prostoru často otevřena nebo otevřená na déle, než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevírána často, nebo pokud jsou dvířka otevřená tehdy, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu může změnit na námrazu nebo led na vnitřní stěně nebo součástkách mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevírána velmi často nebo na dlouhou dobu. Také prosím setřete námrazu nebo led vytvořený v mrazicím prostoru pomocí suché tkaniny. 
	Nevyrábíte další led pomocí dodatečného zásobníku na led, který nebyl původně nainstalován v chladničce?	Pokud je současně vloženo mnoho nádob, ve kterých je voda nebo tekutina, voda nebo tekutina může se vypařovat a změnit na námrazu nebo led na stěně nebo komponentech mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Tvorbu námrazy a ledu můžete potlačit použitím víka, aby nedocházelo k odpařování. Setřete prosím námrazu a led pomocí suché tkaniny. 
V chladicím prostoru se tvoří orosení.	Nebyla dvířka chladicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte prosím, zda se při zavírání dvířek nepřilepily potraviny nebo plastový sáček mezi dvířka a rám dvířek. 
	Nebyla dvířka chladicího prostoru často otevřena nebo otevřená na déle, než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevírána často, nebo pokud jsou dvířka otevřená tehdy, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu může změnit na orosení na vnitřních stěnách nebo součástkách chladicího prostoru, nebo kolem výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevírána velmi často nebo na dlouhou dobu. Také prosím otřete orosení v chladicím prostoru pomocí suché tkaniny. <span style="float: right;">Kondenzace vlhkosti</span> 
	Není uloženo velké množství zeleniny, která obsahuje mnoho vody?	Vlhkost ze zásuvky na zeleninu je vyšší než v případě ostatních prostor. Podle toho, v závislosti na množství nebo typu zeleniny, se může vytvářet kondenzace vlhkosti na plastovém pouzdře zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Pokud nechcete mít tento druh zarosení, zabalte prosím svou zeleninu do plastové fólie. Pokud se kondenzace vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda se může nahromadit v zásuvce na zeleninu. Vytřete tuto vodu pomocí suché tkaniny. 
Orosení se tvoří na vnějším povrchu chladničky.	Není objem vlhkosti kolem chladničky vysoký?	Pokud stoupne vlhkost jako je tomu během deštivého dne, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Utřete prosím tuto vlhkost pomocí suché tkaniny.
	Není teplota nastavená na nejméně chladnější možnost?	Pokud je nastavení teploty na možnosti „Coldest“, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavení na možnost „Normal“. Také vytřete orosení suchou tkaninou. 

## Proč se tvoří námraza a orosení?

Pokud dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s něčím studeným, tvoří se orosení. Například pokud vložíte nějaký led do sklenice ve vaší místnosti, vzduch kolem sklenice se zchladí a určité množství zarosení se může vytvořit na vnějším povrchu sklenice.

Rovněž, když teplý a vlhký vzduch vstupuje ve chladničku při otevření dvířek, dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnitřní stěnou a může se tak vytvořit určité množství zarosení.

Podle toho, pokud jsou dvířka otevírána velmi často nebo na delší dobu, při každém otevření dvířek se nahromadí orosení. V některých případech může toto orosení zamrznout, čímž se vytvoří námraza nebo ledové vločky v mrazicím prostoru.



- Než požádáte o opravu, dobře zkontrolujte spotřebič podle strany číslo 13–14. Pokud je chování spotřebiče stále neobvyklé, kontaktujte prodejce nebo následující servisní středisko.

#### Servisní středisko

Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542  
servis@elmax.cz  
TEL. č.: +420 599 529 251

### Chladnička bez fluórovaných uhlovodíků

- Tato chladnička, včetně chladiva a tepelného izolátoru, používá uhlovodíky (nefluórované uhlovodíky). Uhlovodík je materiál, který neničí ozón a má velmi malý vliv na globální oteplování. Jde o celosvětový problém týkající se životního prostředí).
- Chladivo R600a je hořlavé. Chladivo je však utěsněné v chladicím okruhu a při běžném používání nikdy neuniká. V případě jakéhokoliv poškození chladicího okruhu, se prosím vyhněte používání ohně a elektrických výrobků, otevřete okno a vyvětrejte. Pak prosím kontaktujte servisní středisko Hitachi.

### Informace o likvidaci zařízení

Zacházení s odpady se řídí evropskou směrnicí o elektrickém a elektronickém odpadu (WEEE). Obalové materiály jsou recyklovatelné. Za účelem likvidace mohou domácí uživatelé kontaktovat svého prodejce, nebo místní úřad pro získání dalších informací o bezpečné a ekologické likvidaci starého zařízení.

### Informace pro uživatele ze zemí Evropské unie.

Značka zobrazená vpravo odpovídá směrnici o odpadech z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/Eu (WEEE). Tato značka označuje požadavek NELIKVIDOVAT spotřebič jako netříděný komunální odpad, ale použít dostupný systém pro vrácení a sběr. Firemní uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidovány spolu s jiným komerčním odpadem.



# ZŘEKnutí SE ZODPOVĚDNOSTI/VAROVÁNÍ U CHLADNIČEK HITACHI

Některé (jednoduché) poruchy může koncový uživatel adekvátně vyřešit bez jakýchkoliv bezpečnostních problémů nebo nebezpečného použití, pokud se tyto chyby provádějí v mezích stanovených limity a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Samostatná oprava“).

Proto, pokud není v níže uvedené části „Samostatná oprava“ povoleno něco jiného, budou opravy adresovány registrovaným profesionálním opravářům, aby se zabránilo problémům s bezpečností. Registrovaný profesionální opravář je profesionální opravář, kterému výrobce udělil přístup k pokynům a seznamu náhradních dílů tohoto produktu v souladu s metodami popsány v legislativních aktech podle směrnice 2009/125/ES.

Avšak pouze servisní zástupce (to znamená autorizované odborné opravy), na kterého se můžete obrátit prostřednictvím telefonního čísla uvedeného v návodu k obsluze/záručním listu nebo prostřednictvím autorizovaného prodejce, může poskytovat služby dle záručních podmínek. Proto upozorňujeme, že při opravách provedených profesionálními opraváři (kteří nejsou autorizováni dovozcem) se záruka ruší.

### Samostatná oprava

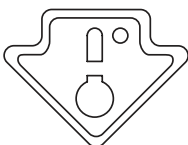
Opravu může provést koncový uživatel, pokud jde o tyto náhradní díly: kliky dvířek, závěsy dvířek (jako součást – ne jako doplněk), podnosy, koše a těsnění dvířek. Kromě toho, aby se zajistila bezpečnost produktu a zabránilo se riziku vážného zranění, je třeba uvedenou opravu provést podle pokynů v návodu k obsluze pro opravu.

Z bezpečnostních důvodů odpojte produkt před provedením jakékoli opravy.

Opravy a pokusy o opravu koncovými uživateli pro části, které nejsou uvedeny výše, nebo nedodržování pokynů v návodu k obsluze pro samostatnou opravu, mohou způsobit bezpečnostní problémy, které nelze přičítat dovozci a ruší platnost záruky na výrobek. Proto se důrazně doporučuje, aby se koncoví uživatelé zdrželi pokusů o provedení oprav, které nespádají do uvedeného seznamu náhradních dílů. V takovém případě se obraťte na autorizované opravy nebo registrované profesionální opravy. Naopak, takové pokusy koncových uživatelů mohou způsobit problémy s bezpečností a poškodit produkt a následně způsobit požár, povodeň, zásah elektrickým proudem a vážné zranění osob. Výrobce/prodejce nemůže být zodpovědný v žádném případě, pokud koncoví uživatelé nedodržují výše uvedené pokyny.

Dostupnost náhradních dílů chladničky Hitachi, kterou jste si koupili, je 7 let, zejména pro těsnění dvířek se rozšiřuje na 10 let. Během tohoto období budou k dispozici originální náhradní díly pro správnou funkci chladničky.

### Identifikační symbol chladné zóny



- Úložná část přihrádky pro uchování čerstvých potravin, ve které je možné udržovat průměrnou teplotu maximálně +4 °C.

- Když je spotřebič v provozu alespoň 24 hodin, můžete pravidelně kontrolovat, zda teplota chladicího prostoru není vyšší než +4 °C, zkontrolujte, zda se na indikátoru zobrazil nápis OK.

- Po naplnění spotřebiče nebo otevření dvířek je normální, že nápis OK na indikátoru po chvíli zmizí.



Výhradní dovozce:  
ELMAX STORE a. s.  
Topolová 777/2  
735 42 Těrlicko  
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU:  
tel.: 599 529 251